III

(Actes pris en application du traité UE)

ACTES PRIS EN APPLICATION DU TITRE V DU TRAITÉ UE

POSITION COMMUNE 2007/248/PESC DU CONSEIL

du 23 avril 2007

renouvelant les mesures restrictives à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur l'Union européenne, et notamment son article 15,

considérant ce qui suit:

(1) Le 27 avril 2006, le Conseil a arrêté la position commune 2006/318/PESC renouvelant les mesures restrictives à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar [1]. Ces mesures ont remplacé les mesures précédentes, les premières d'entre elles ayant été adoptées en 1996 [2].

(2) Au vu de l'absence d'amélioration de la situation des droits de l'homme en Birmanie/au Myanmar et du manque de progrès tangibles sur la voie d'un processus de démocratisation inclusif, il convient de proroger pour une nouvelle période de douze mois les mesures restrictives imposées par la position commune 2006/318/PESC.

(3) Il y a lieu de procéder à une mise à jour de la liste des personnes faisant l'objet des mesures restrictives, afin de tenir compte des changements intervenus au sein du gouvernement, des forces de sécurité, de la direction du parti et de l'administration en Birmanie/au Myanmar, ainsi que dans la situation personnelle des personnes visées,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE POSITION COMMUNE:

Article premier

La position commune 2006/318/PESC est prorogée jusqu'au 30 avril 2008.

Article 2

L'annexe I de la position commune 2006/318/PESC est remplacée par le texte figurant à l'annexe de la présente position commune.

Article 3

La présente position commune prend effet à la date de son adoption.

Article 4

La présente position commune est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Luxembourg, le 23 avril 2007.

Par le Conseil

Le président

F.-W. STEINMEIER

---

[1] JO L 116 du 29.4.2006, p. 77.

[2] Position commune 96/635/PESC (JO L 287 du 8.11.1996, p. 1). Position commune modifiée en dernier lieu par la position commune 2002/831/PESC (JO L 285 du 23.10.2002, p. 7).

ANNEXE

«ANNEXE I

Liste visée aux articles 4, 5 et 8

Notes relatives au tableau:

1. Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention "alias"

A. **CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (SPDC)**

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
A1a	Généralissime Than Shwe	Président, d.d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Épouse du Généralissime Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1ci	Commandant Zaw Phyo Win	Époux de Thandar Shwe Directeur adjoint, Section exportations, ministère du commerce	M
A1d	Khin Pyone Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1f	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1g	Khin Thanda	Épouse de Tun Naing Shwe	F
A1h	Kyaing San Shwe	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1i	Dr Khin Win Sein	Épouse de Kyaing San Shwe	F
A1j	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1k	Dewar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1l	Kyi Kyi Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A2a	Vice-généralissime Maung Aye	Vice-président, d.d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Épouse du Vice-généralissime Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fille du Vice-généralissime Maung Aye, épouse du capitaine Pye Aung (D17g)	F
A3a	General Thura Shwe Mann	Chef d'état-major, Coordonnateur des opérations spéciales (Armée, forces navales et aériennes), d.d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Épouse du Général Thura Shwe Mann d.d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Fils du Général Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe Wa Company, d.d.n. 19.6.1977 passeport n° CM102233	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Épouse de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fils de Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978	M

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
A3f	Zay Zin Latt	Épouse de Toe Naing Mann; Fille de Khin Shwe (réf J5a), d.d.n. 24.3.1981	F
A4a	Général Soe Win	Premier ministre depuis le 19.10.2004 né en 1946	M
A4b	Than Than Nwe	Épouse du Général Soe Win	F
A5a	GCA Thein Sein	Premier secrétaire (depuis le 19.10.2004), "Adjutant General"	M
A5b	Khin Khin Win	Épouse du GCA Thein Sein	F
A6a	GCA (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura est un titre) "Quartermaster-General" (Intendant général)	M
A6b	Khin Saw Hnin	Épouse du GCA Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A7a	GCA Kyaw Win	Responsable du Bureau des opérations spéciales (État Kayah), Membre de l'USDA	M
A7b	San San Yee alias San San Yi	Épouse du GCA Kyaw Win	F
A7c	Nyi Nyi Aung	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7d	San Thida Win	Épouse de Nyi Nyi Aung	F
A7e	Min Nay Kyaw Win	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7f	Dr Phone Myint Htun	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7g	San Sabai Win	Épouse du Dr Phone Myint Htun	F
A8a	GCA Tin Aye	Responsable des services du matériel militaire, président de l'UMEH	M
A8b	Kyi Kyi Ohn	Épouse du GCA Tin Aye	F
A8c	Zaw Min Aye	Fils du GCA Tin Aye	M
A9a	GCA Ye Myint	Responsable du bureau des opérations spéciales 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)	M
A9b	Tin Lin Myint	Épouse du GCA Ye Myint, d.d.n. 25.1.1947	F
A9c	Theingi Ye Myint	Fille du GCA Ye Myint	F
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Fils du GCA Ye Myint, Yetagun Construction Co	M
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Fille du GCA Ye Myint	F
A10a	GCA Aung Htwe	Commandant de l'entraînement des forces armées	M
A10b	Khin Hnin Wai	Épouse du GCA Aung Htwe	F
A11a	GCA Khin Maung Than	Responsable du bureau des opérations spéciales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan)	M
A11b	Marlar Tint	Épouse du GCA Khin Maung Than	F

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
A12a	GCA Maung Bo	Responsable du bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenasserim)	M
A12b	Khin Lay Myint	Épouse du GCA Maung Bo	F
A12c	Kyaw Swa Myint	Fils du GCA Maung Bo, homme d'affaires	M
A13a	GCA Myint Swe	Responsable du bureau des opérations spéciales 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A13b	Khin Thet Htay	Épouse du GCA Myint Swe	F

B. **COMMANDANTS RÉGIONAUX**

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B1a	Gén. de division Hla Htay Win	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Mar Mar Wai	Épouse du Gén. de division Hla Htay Win	F
B2a	Gén. de brigade Thaung Aye	État de l'est Chan (sud)	M
B2b	Thin Myo Myo Aung	Épouse du Gén. de brigade Thaung Aye	F
B3a	Gén. de division Thar Aye alias Tha Aye	Division nord-ouest — Sagaing	M
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Épouse du Gén. de division Thar Aye	F
B4a	Gén. de brigade Khin Zaw Oo	Division côtière — Tanintharyi	M
B5a	Gén. de brigade Aung Than Htut	État du nord-est Chan (nord)	M
B6a	Gén. de division Khin Zaw	Division Centre — Mandalay	M
B6b	Khin Pyone Win	Épouse du Gén. de division Khin Zaw	F
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils du Gén. de division Khin Zaw	M
B6d	Su Khin Zaw	Fille du Gén. de division Khin Zaw	F
B7a	Gén. de brigade Maung Shein	État de l'ouest — Rakhine	M
B8a	Gén. de division Thura Myint Aung	Division du sud-ouest — Irrawaddy	M
B8b	Than Than Nwe	Épouse du Gén. de division Thura Myint Aung	F
B9a	Gén. de division Ohn Myint	État du nord Kachin	M
B9b	Nu Nu Swe	Épouse du Gén. de division Ohn Myint	F
B9c	Kyaw Thiha	Fils du Gén. de division Ohn Myint	M
B9d	Nwe Ei Ei Zin	Épouse de Kyaw Thiha	F
B10a	Gén. de division Ko Ko	Division sud — Pegu	M

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Épouse du Gén. de division Ko Ko	F
B11a	Gén. de brigade Thet Naing Win	État du sud-est — Mon	M
B12a	Gén. de division Min Aung Hlaing	État du Triangle — Chan (est)	M
B13a	Gén. de brigade Wai Lwin	Naypyidaw (nouvelle position de commandant régional)	M
B13b	Swe Swe Oo	Épouse du Gén. de brigade Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo	Fils du Gén. de brigade Wai Lwin	M
B13d	Lwin Yamin	Fille du Gén. de brigade Wai Lwin	F

C. **COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS**

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C1a	Colonel Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Épouse du Colonel Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gén. de brigade Nay Win	Centre	M
C2b	Nan Aye Mya	Épouse du Gén. de brigade Nay Win	F
C3a	Gén. de brigade Tin Maung Ohn	Nord-ouest	M
C4a	Gén. de brigade San Tun	Nord	M
C4b	Tin Sein	Épouse du Gén. de brigade San Tun	F
C5a	Gén. de brigade Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Épouse du Gén. de brigade Hla Myint	F
C6a	Gén. de brigade Wai Lin	Triangle	M
C7a	Gén. de brigade Win Myint	Est	M
C8a	Colonel Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Épouse du Colonel Zaw Min	F
C9a	Gén. de brigade Hone Ngaing/Hon Ngai	Côte	M
C10a	Gén. de brigade Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Épouse du Gén. de brigade Thura Maung Ni	F
C11a	Gén. de brigade Tint Swe	Sud-ouest	M
C11b	Khin Thaung	Épouse du Gén. de brigade Tint Swe	F
C11c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Fils du Gén. de brigade Tint Swe	M

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C11d	Su Mon Swe	Épouse de Ye Min	F
C12a	Gén. de brigade Tin Hlaing	Ouest	M

D. **MINISTRES**

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D3a	Gén. de division Htay Oo	Agriculture et irrigation depuis le 18.9.2004 (auparavant: Coopératives depuis le 25.8.2003); Secrétaire général de l'USDA	M
D3b	Ni Ni Win	Épouse du Gén. de division Htay Oo	F
D3c	Thein Zaw Nyo	Élève officier. Fils du Gén. de division Htay Oo	M
D4a	Gén. de brigade Tin Naing Thein	Commerce (depuis le 18.9.2004), auparavant: ministre adjoint aux forêts	M
D4b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Tin Naing Thein	F
D5a	Gén. de division Saw Tun	Construction, d.d.n. 8.5.1935 (depuis le 15.6.1995)	M
D5b	Myint Myint Ko	Épouse du Gén. de division Saw Tun d.d.n. 11.1.1945	F
D5c	Me Me Tun	Fille du Gén. de division Saw Tun d.d.n. 26.10.1967 Passeport n° 415194	F
D5d	Maung Maung Lwin	Époux de Me Me Tun, d.d.n. 2.1.1969	M
D6a	Gén. de division Tin Htut	Coopératives (depuis le 15.5.2006)	M
D6b	Tin Tin Nyunt	Épouse du Gén. de division Tin Htut	F
D7a	Gén. de division Khin Aung Myint	Culture (depuis le 15.5.2006)	M
D7a	Khin Phyone	Épouse du Gén. de division Khin Aung Myint	F
D8a	Dr. Chan Nyein	Éducation (depuis le 10.8.2005) Auparavant: ministre adjoint aux sciences & technologies	M
D8b	Sandar Aung	Épouse du Dr. Chan Nyein	F
D9a	Colonel Zaw Min	Énergie électrique (1) (depuis le 15.5.2006)	M
D9b	Khin Mi Mi	Épouse du Colonel Zaw Min	F
D10a	Gén. de brigade Lun Thi	Énergie (depuis le 20.12.1997)	M
D10b	Khin Mar Aye	Épouse du Gén. de brigade Lun Thi	F
D10c	Mya Sein Aye	Fille du Gén. de brigade Lun Thi	F
D10d	Zin Maung Lun	Fils du Gén. de brigade Lun Thi	M
D10e	Zar Chi Ko	Épouse de Zin Maung Lun	F

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D11a	Gén. de division Hla Tun	Finances et recettes fiscales (depuis le 1.2.2003)	M
D11b	Khin Than Win	Épouse du Gén. de division Hla Tun	F
D12a	Nyan Win	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004), ancien Commandant adjoint de l'entraînement des forces armées, d.d.n. 22.1.1953	M
D12b	Myint Myint Soe	Épouse de Nyan Win	F
D13a	Gén. de brigade Thein Aung	Forêts (depuis le 25.8.2003)	M
D13b	Khin Htay Myint	Épouse du Gén. de brigade Thein Aung	F
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Santé (depuis le 1.2.2003)	M
D14b	Nilar Thaw	Épouse du Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D15a	Gén. de division Maung Oo	Affaires intérieures (depuis le 5.11.2004)	M
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Épouse du Gén. de division Maung Oo	F
D16a	Gén. de division Maung Maung Swe	Ministère de l'immigration et de la population et ministère de la protection sociale, du secours et de la réinstallation (depuis le 15.5.2006)	M
D16b	Tin Tin Nwe	Épouse du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D16c	Ei Thet Thet Swe	Fille du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D16d	Kaung Kyaw Swe	Fils du Gén. de division Maung Maung Swe	M
D17a	Aung Thaung	Industrie 1 (depuis le 15.11.1997)	M
D17b	Khin Khin Yi	Épouse de Aung Thaung	F
D17c	Commandant Moe Aung	Fils de Aung Thaung	M
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Épouse du Commandant Moe Aung	F
D17e	Nay Aung	Fils de Aung Thaung, homme d'affaires, directeur exécutif, Aung Yee Phyoe Co. Ltd	M
D17f	Khin Moe Nyunt	Épouse de Nay Aung	F
D17g	Commandant Pyi Aung alias Pye Aung	Fils de Aung Thaung (marié à A2c)	M
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Fille de Aung Thaung	F
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Fille de Aung Thaung	F
D17j	Aye Myat Po Aung	Fille de Aung Thaung	F
D18a	Gén. de division Saw Lwin	Industrie 2 (depuis le 14.11.1998)	M
D18b	Moe Moe Myint	Épouse du Gén. de division Saw Lwin	F
D19a	Gén. de brigade Kyaw Hsan	Information (depuis le 13.9.2002)	M

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D19b	Kyi Kyi Win	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Hsan	F
D20a	Gén. de brigade Maung Maung Thein	Élevage et pêche	M
D20b	Myint Myint Aye	Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Thein	F
D20c	Min Thein	Fils du Gén. de brigade Maung Maung Thein	M
D21a	Gén. de brigade Ohn Myint	Mines (depuis le 15.11.1997)	M
D21b	San San	Épouse du Gén. de brigade Ohn Myint	F
D21c	Thet Naing Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M
D21d	Min Thet Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M
D22a	Soe Tha	Planification nationale et développement économique (depuis le 20.12.1997)	M
D22b	Kyu Kyu Win	Épouse de Soe Tha	F
D22c	Kyaw Myat Soe	Fils de Soe Tha	M
D22d	Wei Wei Lay	Épouse de Kyaw Myat Soe	F
D22e	Aung Soe Tha	Fils de Soe Tha	M
D23a	Colonel Thein Nyunt	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 15.11.1997), et Maire de Naypyidaw	M
D23b	Kyin Khaing	Épouse du Colonel Thein Nyunt	F
D24a	Gén. de division Aung Min	Transports ferroviaires (depuis le 1.2.2003)	M
D24b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Épouse du Gén. de division Aung Min	F
D25a	Gén. de brigade Thura Myint Maung	Affaires religieuses (depuis le 25.8.2003)	M
D25b	Aung Kyaw Soe	Fils du Gén. de brigade Thura Myint Maung	M
D25c	Su Su Sandi	Épouse de Aung Kyaw Soe	F
D25d	Zin Myint Maung	Fille du Gén. de brigade Thura Myint Maung	F
D26a	Thaung	Sciences et technologies (depuis le 11.1998) Simultanément: Emploi (depuis le 5.11.2004)	M
D26b	May Kyi Sein	Épouse de Thaung	F
D27a	Gén. de brigade Thura Aye Myint	Sports (depuis le 29.10.1999)	M
D27b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Thura Aye Myint	F
D27c	Nay Linn	Fils du Gén. de brigade Thura Aye Myint	M

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D28a	Gén. de brigade Thein Zaw	Ministère des télécommunications, des postes et des télégraphes (depuis le 10.5.2001)	M
D28b	Mu Mu Win	Épouse du Gén. de brigade Thein Zaw	F
D29a	Gén. de division Thein Swe	Transports, depuis le 18.9.2004 (auparavant: cabinet du Premier ministre depuis le 25.8.2003)	M
D29b	Mya Theingi	Épouse du Gén. de division Thein Swe	F
D30a	Gén. de division Soe Naing	Ministre de l'hôtellerie et du tourisme (depuis le 15.5.2006)	M
D30b	Tin Tin Latt	Épouse du Gén. de division Soe Naing	F
D30c	Wut Yi Oo	Fille du Gén. de division Soe Naing	F
D30d	Capitaine Htun Zaw Win	Époux de Wut Yi Oo	M
D30e	Yin Thu Aye	Fille du Gén. de division Soe Naing	F
D30f	Yi Phone Zaw	Fils du Gén. de division Soe Naing	M
D31a	Gén. de division Khin Maung Myint	Énergie électrique (2) (nouveau ministère) (depuis le 15.5.2006)	M
D31b	Win Win Nu	Épouse du Gén. de division Khin Maung Myint	F

E. **MINISTRES ADJOINTS**

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agriculture et Irrigation (depuis le 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Épouse de Ohn Myint	F
E2a	Gén. de brigade Aung Tun	Commerce (depuis le 13.9.2003)	M
E3a	Gén. de brigade Myint Thein	Construction (depuis le 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Construction (depuis le 7.5.1998)	M
E5a	Gén. de division Aye Myint (depuis le 15.5.2006)	Défense	M
E6a	Myo Nyunt	Éducation (depuis le 8.7.1999)	M
E6b	Marlar Thein	Épouse de Myo Nyunt	F
E7a	Gén. de brigade Aung Myo Min	Éducation (depuis le 19.11.2003)	M
E7b	Thazin Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Myo Min	F
E8a	Myo Myint	Énergie électrique 1 (depuis le 29.10.1999)	M
E8b	Tin Tin Myint	Épouse de Myo Myint	F

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E8c	Aung Khaing Moe	Fils de Myo Myint, d.d.n. 25.6.1967 (présumé être au Royaume-Uni, où il s'est rendu avant d'être inscrit sur la liste)	M
E9a	Gén. de brigade Than Htay	Énergie (depuis le 25.8.2003)	M
E9b	Soe Wut Yi	Épouse du Gén. de brigade Than Htay	F
E10a	Colonel Hla Thein Swe	Finances et recettes fiscales (depuis le 25.8.2003)	M
E10b	Thida Win	Épouse du Colonel Hla Thein Swe	F
E11a	Kyaw Thu	Affaires étrangères (depuis le 25.8.2003), d.d.n. 15.8.1949	M
E11b	Lei Lei Kyi	Épouse de Kyaw Thu	F
E12a	Maung Myint	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004)	M
E12b	Dr Khin Mya Win	Épouse de Maung Myint	F
E13a	Prof. Dr. Mya Oo	Santé (depuis le 16.11.1997), d.d.n. 25.1.1940	M
E13b	Tin Tin Mya	Épouse du Prof. Dr. Mya Oo	F
E13c	Dr. Tun Tun Oo	Fils du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 26.7.1965	M
E13d	Dr. Mya Thuzar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 23.9.1971	F
E13e	Mya Thidar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 10.6.1973	F
E13f	Mya Nandar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 29.5.1976	F
E14a	Gén. de brigade Phone Swe	Affaires intérieures (depuis le 25.8.2003)	M
E14b	San San Wai	Épouse du Gén. de brigade Phone Swe	F
E15a	Gén. de brigade Aye Myint Kyu	Hôtellerie et tourisme (depuis le 16.11.1997)	M
E15b	Khin Swe Myint	Épouse du Gén. de brigade Aye Myint Kyu	F
E16a	Gén. de brigade Win Sein	Immigration et population (depuis novembre 2006)	M
E16b	Wai Wai Linn	Épouse du Gén. de brigade Win Sein	F
E17a	Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (depuis le 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Épouse du Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	F
E18a	Gén. de division Aung Kyi	Emploi (depuis novembre 2006)	M
E18b	Thet Thet Swe	Épouse du Gén. de division Aung Kyi	F
E19a	Colonel Tin Ngwe	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Épouse du Colonel Tin Ngwe	F
E20a	Thura Thaung Lwin	(Thura est un titre), transports ferroviaires (depuis le 16.11.1997)	M
E20b	Dr Yi Yi Htwe	Épouse du Thura Thaung Lwin	F

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E21a	Gén. de brigade Thura Aung Ko	(Thura est un titre), Affaires religieuses, membre de la CEC de l'USDA (depuis le 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Épouse du Gén. de brigade Thura Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Science et technologie (depuis le 15.11.2004)	M
E23a	Colonel Thurein Zaw	Planification nationale et développement économique (depuis le 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Épouse du Colonel Thurein Zaw	F
E24a	Gén. de brigade Kyaw Myint	Protection sociale, secours et réinstallation (depuis le 25.8.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Myint	F
E25a	Pe Than	Transports ferroviaires (depuis le 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Épouse de Pe Than	F
E26a	Colonel Nyan Tun Aung	Transports (depuis le 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Épouse du Colonel Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr Paing Soe	Santé (Ministre adjoint supplémentaire) (depuis le 15.5.2006)	M

F. **AUTRES AUTORITÉS LIÉES AU SECTEUR DU TOURISME**

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
F1a	Capitaine (Retraité) Htay Aung	Directeur général à la direction de l'hôtellerie et du tourisme (Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar jusqu'en août 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Directeur général adjoint, direction de l'hôtellerie et du tourisme	M
F3a	Soe Thein	Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar depuis octobre 2004 (précédemment Responsable général)	M
F4a	Khin Maung Soe	Directeur	M
F5a	Tint Swe	Directeur	M
F6a	Lieutenant-colonel Yan Naing	Directeur, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Directeur de la promotion du tourisme, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	F

G. **HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES (GÉNÉRAL DE BRIGADE ET GRADES SUPÉRIEURS)**

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G1a	Gén. de division Hla Shwe	"Adjutant General" adjoint	M
G2a	Gén. de division Soe Maung	Juge-avocat général	M
G3a	Gén. de division Thein Htaik *alias* Hteik	Inspecteur général	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G4a	Inspecteur général	"Provost Marshal"	M
G4b	Cho Cho Maw	Épouse du Gén. de division Saw Hla	F
G5a	Gén. de division Htin Aung Kyaw	Intendant général adjoint	M
G5b	Khin Khin Maw	Épouse du Gén. de division Htin Aung Kyaw	F
G6a	Gén. de division Lun Maung	Auditeur général	M
G7a	Gén. de division Nay Win	Assistant militaire du président du CEPD	M
G8a	Gén. de division Hsan Hsint	Général chargé des recrutements; d.d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Épouse du Gén. de division Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fils du Gén. de division Hsan Hsint	M
G9a	Gén. de division Hla Aung Thein	Commandant de camp, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Épouse de Hla Aung Thein	F
G10a	Gén. de division Ye Myint	Chef de la sécurité des affaires militaires	M
G10b	Myat Ngwe	Épouse du Gén. de division Ye Myint	F
G11a	Gén. de brigade Mya Win	Commandant, Collège national de la défense	M
G12a	Gén. de brigade Tun Tun Oo	Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique	M
G13a	Gén. de division Thein Tun	Directeur des transmissions; membre du Comité de gestion convoquant la convention nationale	M
G14a	Gén. de division Than Htay	Directeur des approvisionnements et des transports	M
G15a	Gén. de division Khin Maung Tint	Directeur des imprimeries de sécurité	M
G16a	Gén. de division Sein Lin	Directeur, Ministère de la défense (Fonction précise non connue. Auparavant: Directeur du matériel)	M
G17a	Gén. de division Kyi Win	Directeur de l'artillerie et des blindés, administrateur de l'UMEHL	M
G18a	Gén. de division Tin Tun	Directeur du génie militaire	M
G19a	Gén. de division Aung Thein	Directeur de la réinstallation	M
G19b	Htwe Yi	Épouse du Gén. de division Aung Thein	F
G20a	Gén. de brigade Zaw Win	Commandant adjoint de l'entraînement des forces armées	M
G21a	Gén. de brigade Than Maung	Commandant adjoint, Collège national de la défense	M
G22a	Gén. de brigade Win Myint	Recteur de la DSTA	M
G23a	Gén. de brigade Yar Pyae	Recteur; Académie médicale des services de la défense	M
G24a	Gén. de brigade Than Sein	Commandant de l'hôpital des services de la défense, Mingaladon, d.d.n. 1.2.1946, l.d.n. Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Than Sein	F

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G25a	Gén. de brigade Win Than	Directeur des achats et directeur exécutif de Union of Myanmar Economic Holdings (auparavant: Gén. de division Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Gén. de brigade Than Maung	Directeur des milices populaires et des forces frontalières	M
G27a	Gén. de division Khin Maung Win	Directeur de l'industrie de la défense	M
G28a	Gén. de brigade Kyaw Swa Khine	Directeur de l'industrie de la défense	M
G29a	Gén. de brigade Win Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G30a	Gén. de brigade Soe Oo	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G31a	Gén. de brigade Nyi Tun alias Nyi Htun	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G32a	Gén. de brigade Kyaw Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G33a	Gén. de division Myint Hlaing	Chef d'état-major (Défense aérienne) (pas encore CEPD, mais annonce imminente attendue)	M
G33b	Khin Thant Sin	Épouse du Gén. de division Myint Hlaing	F
G33c	Hnin Nandar Hlaing	Fille du Gén. de division Myint Hlaing	F
G33d	Thant Sin Hlaing	Fils du Gén. de division Myint Hlaing	M
G34a	Gén. de division Mya Win	Directeur, ministère de la défense	M
G35a	Gén. de division Tin Soe	Directeur, ministère de la défense	M
G36a	Gén. de division Than Aung	Directeur, ministère de la défense	M
G37a	Gén. de division Ngwe Thein	Ministère de la défense	M
Forces navales			
G38a	Vice-Amiral Soe Thein	Commandant en chef (forces navales)	M
G38b	Khin Aye Kyin	Épouse du Vice-Amiral Soe Thein	F
G38c	Yimon Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 12.7.1980	F
G38d	Aye Chan	Fils du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.9.1973	M
G38e	Thida Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.3.1979	F
G39a	Commodore Nyan Tun	Chef d'état-major (Forces navales), administrateur de l'UMEHL	M
G39b	Khin Aye Myint	Épouse de Nyan Tun	F
G40a	Commodore Win Shein	Commandant, Quartier général de la formation navale	M
Forces aériennes			
G41a	GCA Myat Hein	Commandant en chef (forces aériennes)	M
G41b	Htwe Htwe Nyunt	Épouse du GCA Myat Hein	F

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G42a	Gén. de brigade Ye Chit Pe	Personnel du Commandant en chef des forces aériennes, Mingaladon	M
G43a	Gén. de brigade Khin Maung Tin	Commandant de l'École de formation aérienne de Shande, Meiktila	M
G44a	Gén. de brigade Zin Yaw	Chef d'état-major (forces aériennes), administrateur de l'UMEHL	M
G44b	Khin Thiri	Épouse du Gén. de brigade Zin Yaw	F
Divisions d'infanterie légère (LID) (militaires ayant le grade de Gén. de brigade)			
G45a	Gén. de brigade Hla Min	11 LID	M
G46a	Gén. de brigade Tun Nay Lin	22 LID	M
G47a	Gén. de brigade Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G48a	Gén. de brigade Hla Myint Shwe	44 LID	M
G49a	Gén. de brigade Win Myint	77 LID, Bago	M
G50a	Gén. de brigade Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
Autres généraux de brigade			
G51a	Gén. de brigade Htein Win	Taikkyi Station	M
G52a	Gén. de brigade Khin Maung Aye	Commandant du poste de Meiktila	M
G53a	Gén. de brigade Kyaw Oo Lwin	Commandant du poste de Kalay	M
G54a	Gén. de brigade Khin Zaw Win	Poste de Khamaukgyi	M
G55a	Gén. de brigade Kyaw Aung,	MR sud, Commandant du poste de Toungoo	M
G56a	Gén. de brigade Thet Oo	Commandant, Commandement des opérations militaires (MOC) -16	M
G57a	Gén. de brigade Myint Hein	MOC -3, poste de Mogaung	M
G58a	Gén. de brigade Tin Ngwe	Ministère de la défense	M
G59a	Gén. de brigade Myo Lwin	MOC -7, poste de Pekon	M
G60a	Gén. de brigade Myint Soe	MOC -5, poste de Taungup	M
G61a	Gén. de brigade Myint Aye	MOC -9, poste de Kyauktaw	M
G62a	Gén. de brigade Nyunt Hlaing	MOC -17, poste de Mong Pan	M
G63a	Gén. de brigade Ohn Myint	État de Mon, membre de la CEC de l'USDA	M
G64a	Gén. de brigade Soe Nwe	MOC -21, poste de Bhamo	M
G65a	Gén. de brigade Than Tun	Commandant du poste de Kyaukpadaung	M
G66a	Gén. de brigade Than Tun Aung	Commandement régional des opérations (ROC) — Sittwe	M
G67a	Gén. de brigade Thaung Htaik	Commandant du poste de Aungban	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G68a	Gén. de brigade Thein Hteik	MOC -13, poste de Bokpyin	M
G69a	Gén. de brigade Thura Myint Thein	Commandement des opérations tactiques de Namhsan	M
G70a	Gén. de brigade Win Aung	Commandant du poste de Mong Hsat	M
G71a	Gén. de brigade Myo Tint	Officier en service spécial, ministère des transports	M
G72a	Gén. de brigade Thura Sein Thaung	Officier en service spécial, ministère de la protection sociale	M
G73a	Gén. de brigade Phone Zaw Han	Maire de Mandalay depuis février 2005, anciennement commandant de Kyaukme	M
G74a	Gén. de brigade Win Myint	Commandant du poste de Pyinmana	M
G75a	Gén. de brigade Kyaw Swe	Commandant du poste de Pyin Oo Lwin	M
G76a	Gén. de brigade Soe Win	Commandant du poste de Bahtoo	M
G77a	Gén. de brigade Thein Htay	Ministère de la défense	M

H. **OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE**

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
H1a	Gén. de division Khin Yi	Directeur général de la police de Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Épouse du Gén. de division Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Directeur général du département des prisons (ministère de l'intérieur) depuis août 2004, anciennement DG adjoint de la police de Myanmar, et ancien général de brigade. Ancien militaire.	M
H3a	Aung Saw Win	Directeur général, Bureau des enquêtes spéciales	M

I. **UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)**

(hauts responsables de l'USDA qui ne sont mentionnés nulle part ailleurs)

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
I1a	Gén. de brigade Aung Thein Lin	Maire et président du comité du développement de la ville de Yangon (Secrétaire)	M
I1b	Khin San Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I1b	Thidar Myo	Fille du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I2a	Colonel Maung Par	Vice-maire of YCDC (membre de la CEC)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Épouse du Colonel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fils du Colonel Maung Par	M

J. **PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT**

	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J1a	Tay Za	Directeur exécutif, Htoo Trading Co, d.d.n. 18.7.1964, passeport nº 306869, carte d'identité nº MYGN 006415. Père: M. Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924), mère: Mme Daw Ohn (d.d.n. 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Épouse de Tay Za; d.d.n. 24.2.1964, carte d'identité nº KMYT 006865, passeport nº 275107. Parents: M. Zaw Nyunt (décédé), Mme Htoo (décédée)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fils de Tay Za (J1a), d.d.n. 29.1.1987	M
J2a	Thiha	Frère de Tay Za (J1a), d.d.n. 24.6.1960. Directeur de Htoo Trading. Distributeur de London cigarettes (Myawadi Trading)	M
J2b	Shwe Shwe	Épouse de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win aliasSaya Kyaung	Kanbawza Bank	M
J3b	Nan Than Htwe	Épouse de Aung Ko Win	F
J4a	Tun Myint Naing aliasSteven Law	Asia World Co.	M
J4b	(Ng) Seng Hong	Épouse de Tun Myint Naing	F
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.d.n. 21.1.1952. Voir également A3f	M
J5b	San San Kywe	Épouse de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fils de Khin Shwe, d.d.n. 1.1.1977	M
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.d.n. 6.2.1955	M
J6b	Aye Aye Maw	Épouse de Htay Myint, d.d.n. 17.11.1957	F
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai aliasNang Mauk Lao Hsai	Épouse de Kyaw Win	F
J10a	Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	Ancien ministre de l'agriculture et de l'irrigation, retraité depuis septembre 2004	M
J10b	Khin Myo Oo	Épouse du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Fils du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	M
J10d	Thu Thu Ei Han	Fille du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F

K. **ENTREPRISES DÉTENUES PAR DES MILITAIRES**

	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K1a	Gén. de division (retraité) Win Hlaing	Ancien DG, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fille du Gén. de division (retraité) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Directeur général de la Kambawza Bank. Époux de Ma Ngeh (K1b), et neveu d'Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fils du Gén. de division (retraité) Win Hlaing, représentant pour la société KESCO	M
K2	Colonel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K3a	Colonel Myint Aung	DG, Myawaddy Trading Co. d.d.n. 11.8.1949	M
K3b	Nu Nu Yee	Épouse de Myint Aung, technicienne de laboratoire, d.d.n. 11.11.1954	F
K3c	Thiha Aung	Fils de Myint Aung, employé par Schlumberger, d.d.n. 11.6.1982, passeport nº 795543	M
K3d	Nay Linn Aung	Fils de Myint Aung, marin, d.d.n. 11.4.1981	M
K4a	Colonel Myo Myint	DG, Bandoola Transportation Co.	M
K5a	Colonel (Retraité) Thant Zin	DG, Myanmar Land and Development	M
K6a	Lieutenant-colonel (retraité) Maung Maung Aye	UMEHL, Président de Myanmar Breweries	M
K7a	Colonel Aung San	DG, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M»